

Laufkatze Chariot porte-palans 992-100

Bedienungsanleitung

Inhaltsverzeichnis

- 3 Installation / Technische Daten
- 4 Sicherheitsvorschriften / Wartung
- 5 Garantieschein



Mode d'emploi

Index

- 3 Installation / Caractéristiques techniques
- 4 Consignes de sécurité
- 5 Bon de garantie

CE-Konformität / Conformité CE

PROMAC®

Diese Maschine wurde durch TÜV Rheinland gemäss untenstehenden CE-Normen geprüft und zertifiziert:

2006/42/EC

Erklärt hiermit, dass die folgende Maschine: 992-100

sofern diese gemäss der beigelegten Bedienungsanleitung gebraucht und gewartet werden, den Vorschriften betreffend Sicherheit und Gesundheit von Personen, gemäss den oben aufgeführten Richtlinien der EG entspricht.

Cette machine a été contrôlée et certifiée par TÜV Rheinland selon les normes CE ci-dessous:

2006/42/EC

Déclare que les machines sous-mentionnées: 992-100

est, sous condition qu'elle soit utilisée et maintenue selon les instructions du manuel d'instruction joint, conforme aux prescriptions sur la santé et la sécurité des personnes, selon les directives sur la sécurité des machines mentionnées ci-dessus.

Technical file compiled by: Hansjörg Meier, JPW (Tool) AG, Product Management



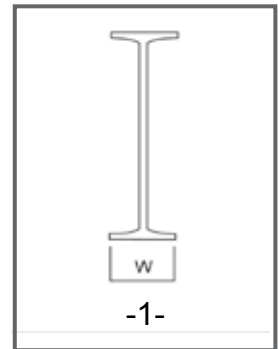
2015 09 20 Alain Schmid, General Manager

JPW (Tool) AG, Tämperlistrasse 5, CH-8117 Fällanden, Switzerland

Installation

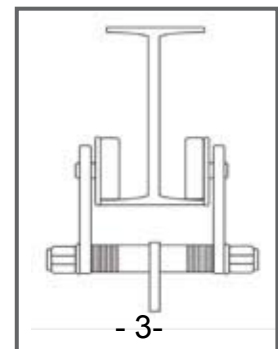
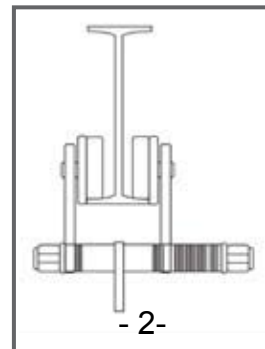
1. Messen Sie die Masse "W" des I-Trägers (Fahrprofil INP - DIN 1025/1), wie auf Bild 1 gezeigt.

1. *Mesurez la dimension "W" de la poutre profilée en I (profilé INP - DIN 1025/1) selon image 1.*



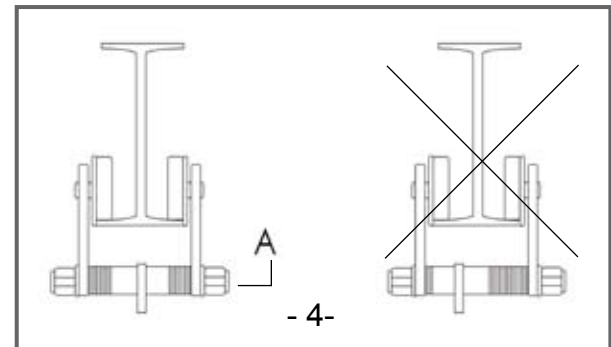
2. Mit der Justierbuchse können Sie die Spanne der Laufkatze auf die Trägermasse abstimmen (Bild 2 & 3)

2. *Réglez l'écartement du chariot en rapport à la poutre à l'aide des entretoises d'ajustage.*



3. Vergewissern Sie sich, dass die Hakenplatte mittig zu den Seitenplatten ausgerichtet ist.

3. *Assurez-vous que l'anneau de fixation du palan est bien au centre du chariot.*



4. Mutter (A, Bild 4) festziehen.

4. *Serrez l'écrou A après réglage (image 4).*

Technische Daten / Caractéristiques techniques

Modell	Tragkraft	Masse Träger min. Masse Träger max.	Max. Distanz zw. Verschraubung	Fahrprofil verstellbar	Kurvenradius
992-100	1000	125 x 75 x 5.5 250 x 125 x 7.5	2.5 6.0	62 - 110	1.0

Das Modell 992-100 ist für die Montage der PROMAC Seilwinden Modelle 990F, 991F und 992F vorgesehen.

Modèle	Capacité	Dimens. IPN mini Dimens. IPN maxi	Etendue maxi des fixations	Plage de réglage	Rayon mini de courbure
992-100	1000	125 x 75 x 5.5 250 x 125 x 7.5	2.5 6.0	62 - 110	1.0

Le modèle 992-100 est conçu pour le montage des palans électriques PROMAC, modèles 990G, 991G et 992G.

Sicherheitsvorschriften / Consignes de sécurité



**Befestigung der Laufschiene
darf nur unter Einhaltung der
Gebäudenormen erfolgen!**



**Pour l'installation du chariot
porte-palans, veuillez suivre
les normes du constructeur!**

1. Überschreiten Sie nie die maximale Tragkraft (1000Kg).
Bild 5.

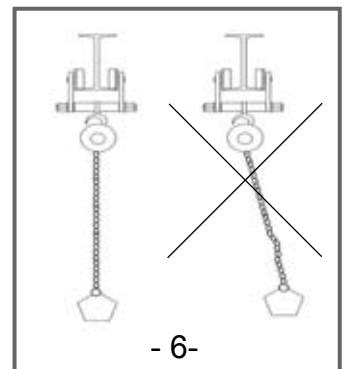
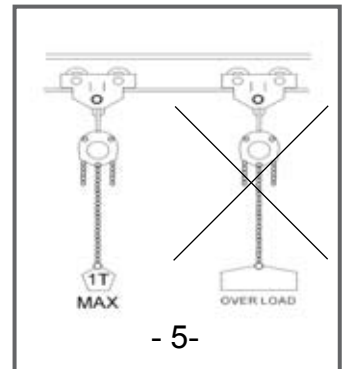
1. *Ne jamais dépasser le poids maximum. (1000 kg).
Image 5.*

2. Hängen Sie Lasten immer senkrecht unter der Laufkatze. Nie schräg hängende Lastketten beladen.
(Bild 6).

2. *La charge à soulever doit impérativement être à la verticale
du chariot (image 6) .*

3. Diese Laufkatze nie zum Transportieren von Personen benutzen. Niemals Lasten über Flächen transportieren, wo sich Menschen befinden könnten.

3. *Ce chariot n'est pas conçu pour le transport des personnes.
Ne jamais déplacer de charge au dessus des endroit où se
trouvent des personnes.*



Wartung / Entretien

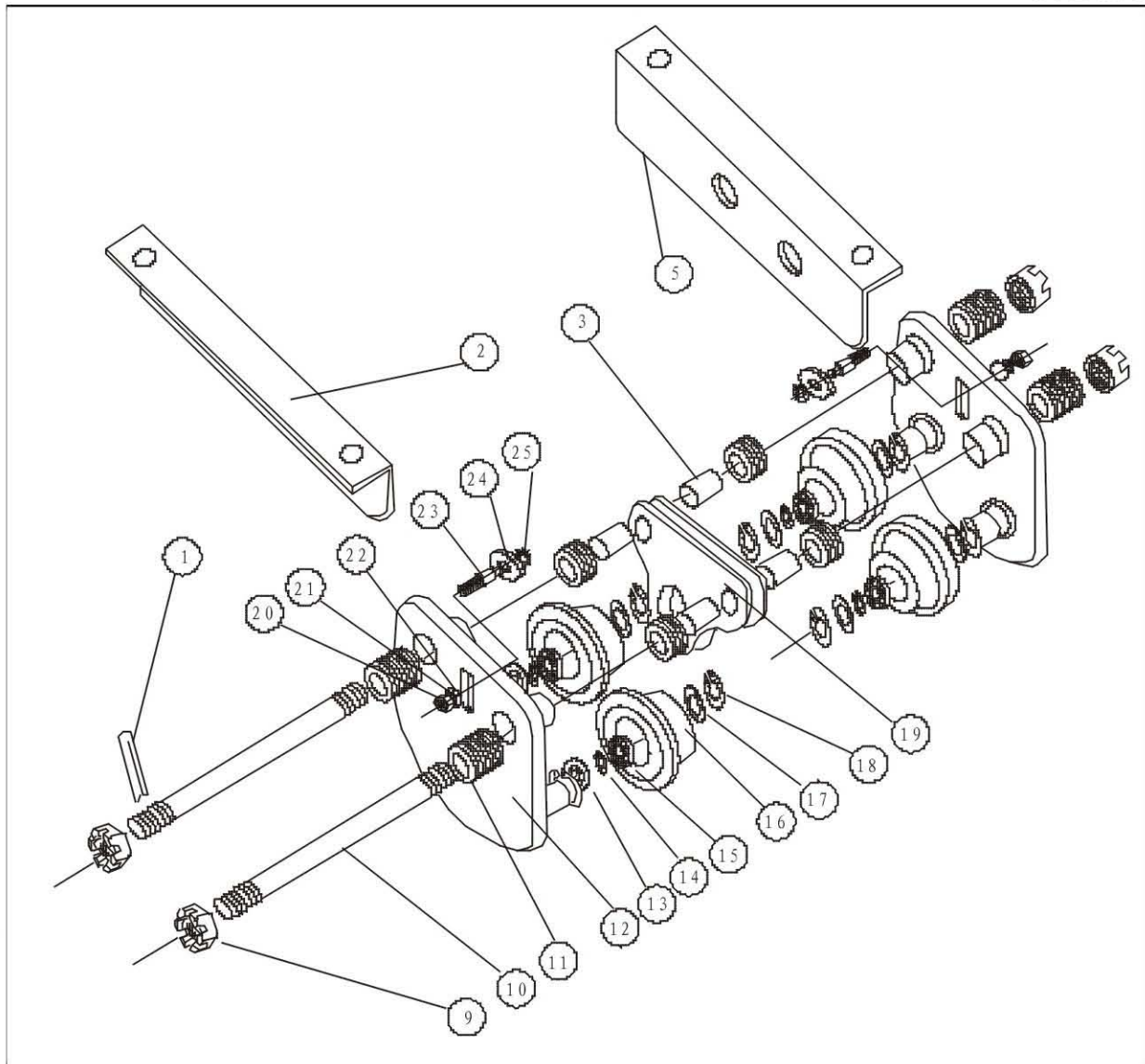
Benützer muss die Nylonmutter A (Bild 4) regelmässig auf ihre Festigkeit kontrollieren.

Contrôlez périodiquement le serrage de l'écrou A (image 4).

Lärmpegel / Niveau sonore

Der Lärmpegel erreicht bei vollem Ladegewicht max. 58dB.

A pleine charge, le chariot émet un niveau sonore de 58dB maxi.



1	PM 992101	Splint / Goupille fendue
2	PM 992102	L-Träger (rechts) zu Modell 992F / Barre coudée (droite) pour model 992F
	PM 990102	L-Träger (rechts) zu Modell 990F + 991F / Barre coudée (droite) pour model 990F + 991F
3	PM 992103	Justierbuchse lang / Entretoise d'ajustage longue
5	PM 992105	L-Stange (links) zu 992F / Barre coudée (gauche) por 992F
	PM 990105	L-Träger (rechts) zu Modell 990F + 991F / Barre coudée (droite) pour model 990F + 991F
9	PM 992109	Mutter 6-kant / Ecrou 6-pans
10	PM 992110	Achse / Axe
11	PM 992111	Scheibe / Rondelle
12	PM 992112	Seitenplatte (links & rechts) / Tôle latérale (gauche & droite)
13	PM 992113	Scheibe / Rondelle
14	PM 992114	Seegerring / Circlip
15	PM 992115	Kugellager / Roulement
16	PM 992116	Laufrolle / Galet
17	PM 992117	Scheibe / Rondelle
18	PM 992118	Seegerring / Circlip
19	PM 992119	Hakenplatte / Anneau
20	PM 992120	Mutter/écrou
21	PM 992121	Scheibe/Rondelle
22	PM 992122	Scheibe/Rondelle
23	PM 992123	Achse/axe
24	PM 992124	Kugellager/Roulement
25	PM 992125	Achse/axe

PROMAC®

Garantie

Wir gewähren Ihnen auf den unten eingetragenen Artikeln Garantie auf die Dauer von 24 Monaten ab Laufdatum. Einzige Voraussetzung: dieses ausgefüllte persönliche Garantie-Zertifikat muss der zur Reparatur eingesandten Maschine beigelegt sein.

Par ce document nous nous engageons à réparer l'article mentionné ci-dessous en garantie pendant une période de 24 mois à partir de la date d'achat. Cette garantie ne sera pas honorée si ce certificat dûment complété n'est pas renvoyé avec la machine en question pour toute réparation.

Modell / Modèle

Namen und Anschrift des Käufers / Nom et adresse de l'acheteur

Serie-Nr. / N° de série

Kaufdatum / Date de l'achat

Händler-Stempel

Cachet du revendeur